

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

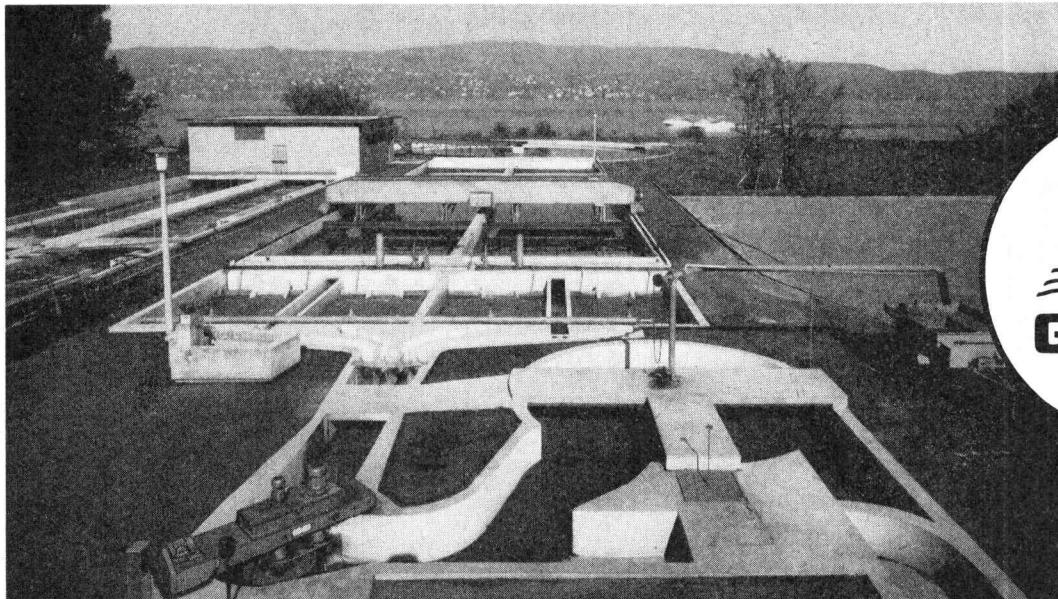


# Kämpf schalttafeln

Qualität  
Qualität  
Qualität

G. Kämpf AG, Holzbau

Rapperswil AG 064 47 12 12



**MASCHINELLE EINRICHTUNGEN  
UND ARMATUREN  
FÜR KLÄRANLAGEN**

Geiger-Sandfänge haben sich bei der Zurückhaltung und maschinellen Förderung der im Mischverfahren in Kläranlagen anfallenden großen Sandmengen wegen ihrer Einfachheit, Betriebssicherheit und geringen Baukosten seit Jahrzehnten überall bewährt und gewährleisten einen feinkörnigen reinen Sand. ■ Die Abbildung zeigt eine kleinere Kläranlage in der Schweiz mit einem Geiger-Sandfang-Rechenwolf und Schlam-Räumer.

**TEILAUSFÜHRUNG, MONTAGE UND SERVICE DURCH  
HANS ROSHARD, JNGENIEUR SIA, KÜSNACHT**

# Mitteilungen aus der Industrie

## Neue Verwendungsmöglichkeit von hydraulischen Werkzeugen bei Seilkranen

Für das Heben und Fördern von Umschlaggütern stehen der Industrie mannigfache Maschinen und Geräte zur Verfügung. Für sehr viele Güter eignen sich Greiferwerkzeuge, wie Zwei- und Mehrschalen-, Holz-, Röhren-Greifer, Klammern usw., welche das Umschlaggut «greifen». Diese Werkzeuge benötigen für die Greifbewegung eine Energiezufuhr. Die heute üblichen Antriebsarten sind Seil-, Elektro- und Hydraulik-Antriebe. Beim Seilantrieb ist ein zusätzliches Seil und eine getrennte Winde erforderlich. Die Bewegung selbst wird durch das Eigengewicht des Werkzeuges erzeugt, was mit einer Verminderung der Eindringkraft desselben verbunden ist.

Beim elektrischen Antrieb ist ein Elektrokabel im Gleichlauf mit dem Hubseil über Rollen zu führen. Die Seile sind meistens sehr schwer, da aus Sicherheitsgründen nur bis 42 Volt gearbeitet werden darf. Die Vorteile hydraulisch betätigter Werkzeuge sind gegenüber einem Seilantrieb gross, so dass sie sich immer mehr durchsetzen. Beim direkten Hydraulikantrieb müssen aber zwei Schläuche der Hubbewegung des Förderseils folgen. Die relativ langen Schlauchleitungen führen zu entsprechend grossen Druckverlusten.

Um die Nachteile der Stromkabel und der Hydraulikleitungen zu umgehen, wurde die Krafteinheit *Hydram 5* entwickelt. Der *Hydram 5* ist lediglich eine ferngesteuerte Kraftquelle. An diese können alle hydraulisch betätigten Greifer-Werkzeuge, wie Zwei- und Mehrschalen-, Holz-, Röhren- und andere Greifer mit Schnellkupplungen angekuppelt werden. Ein ganzes Programm solcher Hydraulikwerkzeuge wird in den gleichen Werkstätten aus eigener Entwicklung in Serien hergestellt. Daneben können aber auch Spezial-Werkzeuge nach Kunden-Bedürfnissen konstruiert und fabriziert werden. Der *Hydram 5* wird am Klammhaken des Seilkranes eingehängt. Das Öffnen und Schliessen der Werkzeuge erfolgt von der Führerkabine aus, in welcher der Sendeteil der Fernsteuerung angebracht ist. Die Standardausrüstung umfasst zwei Steuerimpulse. Es kann bei Bedarf aber auch ein ganzes Impuls-Programm für weitere Bewegungen geliefert werden.

Der Anbau des *Hydram 5* an einen Seilkran ist einfach. Der Impulsgeber wird auf der Trägermaschine (Kran) montiert. Er benötigt nur eine 24-Volt-Gleichstromquelle. Der Empfänger ist im *Hydram 5* eingebaut. Das Werkzeug selbst wird darunter mit Bolzen befestigt.

### Leistungsdaten des *Hydram 5*:

Nind.	17 PS
Öldruck $p$	150 kg/cm <sup>2</sup>
Fördermenge $Q$	45 l/min
Öltank	65 l
Benzintank	25 l
Drehzahl des Benzинmotors $n$	3000 U/min
Hubkraft	5 t
Gewicht	470 kg

Die Drehzahl wird durch einen Regler konstant gehalten.

Stromversorgung des Senders (Geberseite): 24-V-Batterie

Der *Hydram 5* besitzt einen luftgekühlten Benzинmotor. Dieser treibt die mit der Kurbelwelle elastisch gekuppelte Ölpumpe. Ein Magnet-Ventil steuert den Ölfluss. Die Magnete werden direkt durch Leistungstransistoren gesteuert; dadurch fallen in der Fernsteuerung alle mechanisch bewegten Kontakte weg.

**Amratec AG, Maschinenfabrik, Industriering 7, 3250 Lyss**

## Abdichtungen gegen Feuchtigkeit im Hoch- und Tiefbau

Abdichtungsarbeiten beanspruchen kosten- und mengenmässig bei den meisten Bauwerken einen bescheidenen Anteil, und dennoch sind sie aus hygienisch-ästhetischen und statisch-konstruktiven Gründen von grosser Bedeutung. Weder Beton noch ein anderer Baustoff für Mauerwerk können ohne besondere Massnahmen wassererdicht hergestellt werden. Grundmauern weisen stets dann einen grossen Feuchtigkeitsgehalt auf, wenn sie in feuchtem Boden stehen oder seitlich von solchem begrenzt werden. Steht das Mauerwerk unterhalb des Wasserniveaus, erfolgt die Durchfeuchtung unter Druck nach dem Gesetz kommunizierender Gefässe. Dort, wo das Mauerwerk über das Wasserniveau hinausreicht, erfolgt die Durchfeuchtung durch Kapillarwirkung. Jedes Mauerwerk ist von zahlreichen Kapillaren durchzogen. Diese saugen die benetzende Flüssigkeit in sich auf. Dieser Vorgang kann bis 20 m über das Wasserniveau reichen. Die durchfeuchteten Mauern und Bauwerke haben ein geringes thermisches Isoliervermögen. Kalkkarbonatausblühungen an Mauerwerk, in Verbindung mit Holz entstehende Schwammbildungen sowie stetige Verminderung der Festigkeit des Bauwerkes sind weitere Folgen. Anstrich- und Verputzschäden gehören längst zum gewohnten Bild.

Das nach mehrjähriger Forschungsarbeit entwickelte *Ruthin-Verfahren* löst alle Abdichtungsprobleme in Alt- und Neubauten mit voller Sicherheit. Es verwendet eine besondere Lösung von Kiesel säure, die auf die abzudichtenden Flächen aufgetragen oder aufgespritzt wird. Das Ruthin dringt in die Kapillaren und Poren des betreffenden Baustoffes ein und setzt sich, mit dem vorhandener Calcium (Kalk) eine chemische Verbindung eingehend, zu Calciumsilikat um. Ist kein Kalk vorhanden, bildet sich Ruthin mit der Zeit zu Siliciumoxyd um. In beiden Fällen ist Ruthin nach der Umwandlung unlöslich. Die Kiesel säureverbindung Ruthin ist eine Neuentwicklung. Bisher hat es keine Silikatlösung dieser Art gegeben. Während die Alkalosalze der Kiesel säure ein bekanntes Produkt sind, können diese Alkalosilikate jedoch in der Bauwirtschaft nicht entsprechend verwendet werden, da der Alkaligehalt mehr störend als nützlich ist. Erst die Kiesel säurelösung Ruthin hat die Möglichkeit geschaffen, das Silikatverfahren in der Bauwirtschaft einzuführen.

Folgende Eigenschaften kennzeichnen das *Ruthin-Verfahren*:

- benutzt den eigentlichen Baukörper als Träger der Isolierung, ist also keine isolierende Beschichtung, wie sie in vielerlei Varianten bereits verarbeitet werden;
- dringt in die Kapillaren und Poren des Mauerwerkes ein und bewirkt nach der chemischen Reaktion eine hervorragende Abdichtung;
- ist nach vollzogener chemischer Umwandlung vollkommen unlöslich, unveränderlich, geruch- und geschmackfrei;
- ist nach der Umwandlung, trotz der starken Porenverengung, atmungsfähig;
- erreicht durch die Umwandlung in Calciumsilikat oder Siliciumoxyd eine hohe Säurebeständigkeit, greift Eisen nicht an;
- lässt sich vom Fachmann zügig und rasch verarbeiten;
- kann mit Erfolg sowohl bei Altbauten mit bereits vorhandener Feuchtigkeit, wie auch bei Neubauten aller Art gegen zu erwartende Feuchtigkeit angewendet werden.

**René Schmid & Co., Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich**

## Bewässerungsprojekt in Irak

Eines der ältesten Bestreben der Menschheit — Wasser aufs Land zu leiten, um es fruchtbar zu machen — wurde mit den neuesten Allis-Chalmers-Erdbewegungsmaschinen möglich, die für ein sehr grosses Bewässerungsprojekt im Südosten Iraks Kanäle ausbauen. Im Gebiet, das allgemein als der Geburtsort der Zivilisation anerkannt wird, war das Leben schon immer vom Wasser der Flüsse Euphrat und Tigris abhängig gewesen. Nun wird das Delmaj-Bewässerungsprojekt Tausende von Morgen unfruchtbaren Landes mit Wasser versorgen und neue bewohnbare Gebiete für die wachsende Bevölkerung Iraks schaffen.

Das Projekt wird vom Irakischen Ministerium für Agrarreform gefördert und liegt bei Kut, etwa 485 km südöstlich von Bagdad, der Hauptstadt Iraks. Nach seiner Beendigung im Jahre 1967 wird das Projekt den Kut-Staudamm benutzen, um das Wasser des Tigris in mehr als 485 km messende Kanäle abzuleiten.



Der Hauptunternehmer des Projektes, Edward S. Rassam, Bagdad, bewegt 5 049 000 Kubikmeter Erde, um die Hauptbewässerungs- und Drainage-Kanäle zu erstellen. Zu diesem Zwecke gelangen sechs Allis-Chalmers-Schürfwagen, welche beim Beladen durch drei Bulldozer gestossen werden, zur Anwendung. Diese Schürfwagen bewältigen je 1065 Kubikmeter in einem 8-Stunden-Tag. Die Böschungen und Dämme werden mit drei Allis-Chalmers Motor-Gradern fertiggestellt. Ausserdem befinden sich zwei Raupenlader im Einsatz. Berater für das Projekt ist die Firma M. McDonald & Partners, London (England), und T. H. Law ist beratender Ingenieur auf dem Platze. Verkäufe und Service gehen über Technical Works, Bagdad, Allis-Chalmers Vertreter für den Irak.

**Maveg AG, 2501 Biel, Allis-Chalmers Vertreter für die Schweiz**

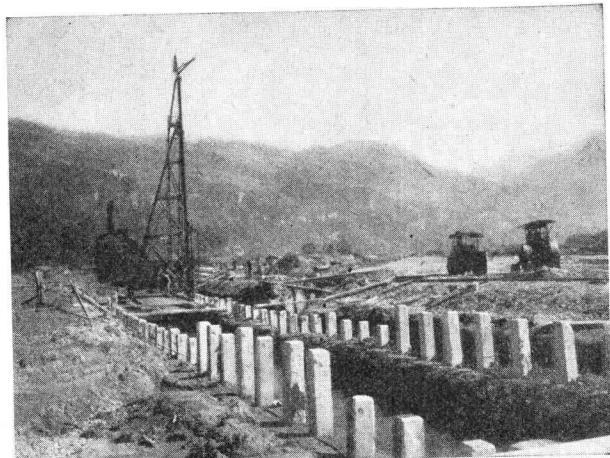


Emil Frei, Widnau SG

Spezialgeschäft für Oberflächenschutz.  
Fahrbare Sandstrahl-Anlagen.

Wir sandstrahlen: Eisenkonstruktionen,  
Fassaden, Bassins, Natur- und Kunsts-  
steinsockel. Säuren- und laugenfeste  
Schutzanstriche.

Kostenlose Beratung. Tel. 071 / 72 28 68



## Rammarbeiten

Betonpfähle  
Ortsbetonpfähle  
System DELTA  
Holzpfähle  
Spundwände  
Ufermauerfundamente

LÄRMFREIES AUSZIEHEN VON SPUNDWÄNDEN

**Eggstein AG**

Tribschenstrasse 57

**Luzern**

Telephon (041) 2 06 04

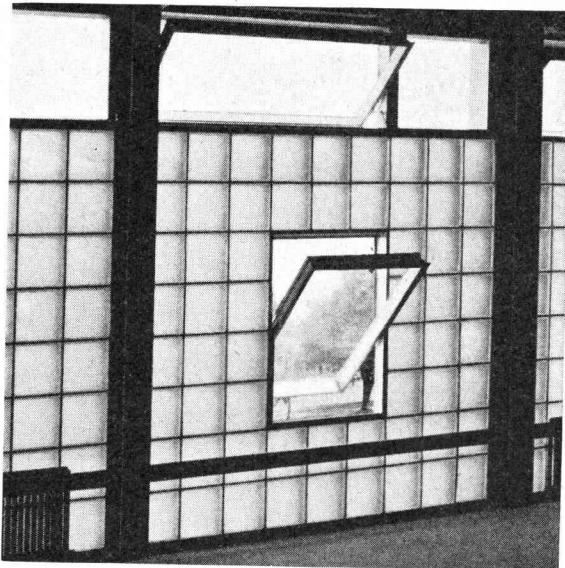
**Drahtseile**

**CIS**

Zuverlässigkeit  
begründet das  
Vertrauen in unsere  
Produkte

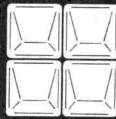
**Schweizerische  
Seil-Industrie AG.  
Schaffhausen**

Telephon 053/5 42 41



**SCHNEIDER  
+ SEMADENI**

8004 ZÜRICH



Im Fabrikbau ergeben Glasbausteine Typ «Essex» dank ihrer Prismenstruktur blendungs- und schlagschattenfreie Raumausleuchtung. Maximaler Schutz gegen Einbruch und Feuer. Hoher Isolationswert (k-Wert 2,73 bis 2,15) und gute Schalldämmung (Mittelwert 41 Dezibel). Spezialfirma für Glasbetonbau 8004 Zürich, Feldstrasse 111 Tel. 051 / 27 45 63 und 23 78 08 Verlangen Sie bitte unverbindlich Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

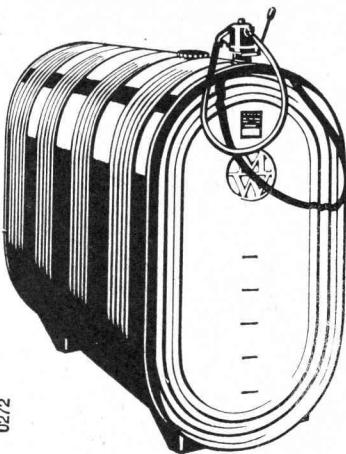
# Göhner Normen Fenster Küchen Türen



Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,  
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug Frauenfeld,  
Ernst Göhner AG Zürich,  
Werner Geisser AG St. Gallen,  
Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.

## Mannesmann-Behälter



**Haushaltsbehälter**  
nach DIN 6622 für Zimmeröfen

**Batteriebehälter**  
nach DIN 6620  
zur Aufstellung in Kellerräumen

**Unterirdische Lagerbehälter**  
nach DIN 6608  
ein- und doppelwandig

**JACCAZ**

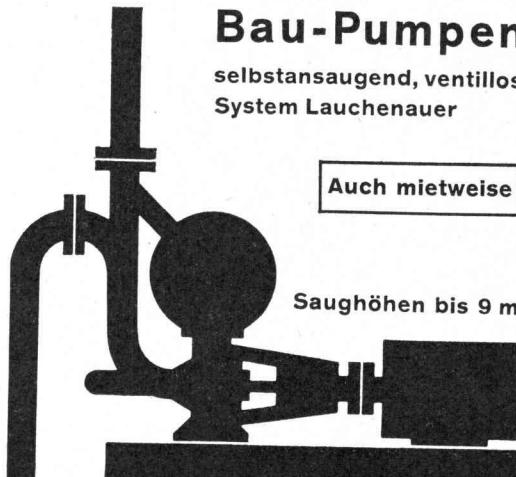
Fässer + Zubehöre  
8105 Regensdorf  
Telefon 051 / 71 20 20

## Bau-Pumpen

selbstansaugend, ventillos  
System Lauchenauer

Auch mietweise

Saughöhen bis 9 m

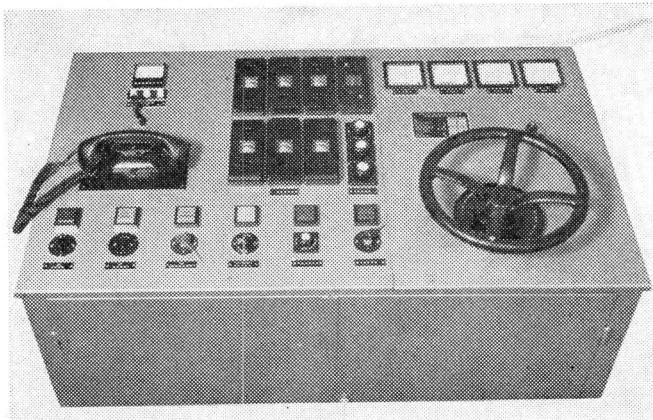


Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik  
a.d. Sihl AG.  
Zürich**

Gegr. 1871 Tel. 051/23 3514





## Schalttafelbau

### Wir bauen:

Hauptverteilungen für Fabriken, Spitäler, Schulhäuser usw.  
 Experimentertableaux für Schulen und Labors  
 Kommandopulte für **Maschinenanlagen aller Art**,  
 insbesondere für **Seilbahnen**  
 Steuerschränke  
**Maschinene steuerungen (Stark- und Schwachstrom)**  
 Phasenüberwachungsgeräte  
 Kurze Lieferfristen!

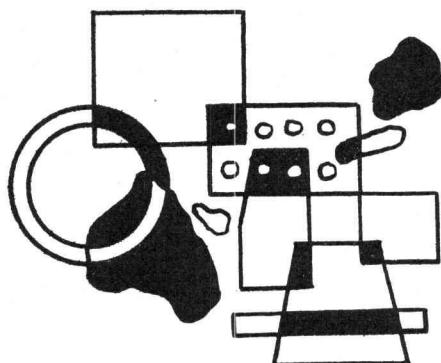
## Hans-Willy Schmid

Schalttafelbau und  
 Konstruktion elektrischer  
 Steuerungen für Stark-  
 und Schwachstromanlagen

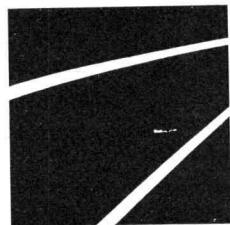
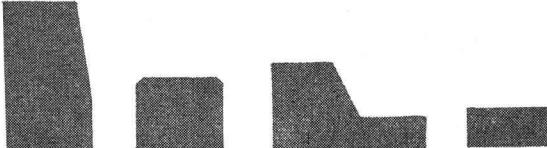
Grubenstrasse 5  
**8708 Männedorf ZH**  
 Telefon 051 74 08 73

es gibt

## STEINE ...



... und **SILIDUR-STEINE!**



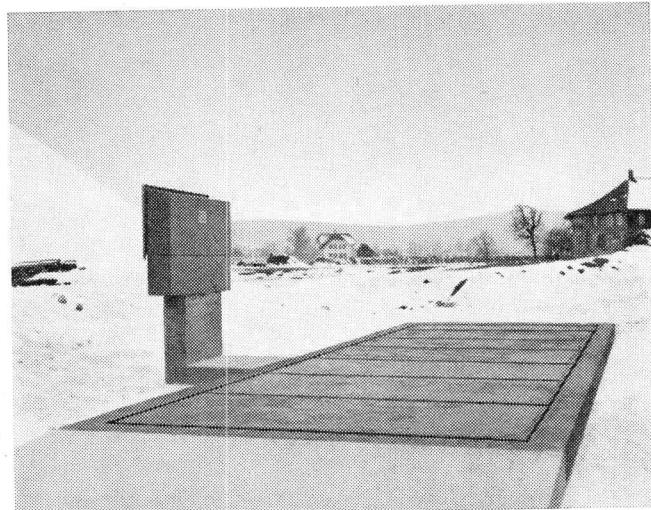
Strassenabschlüsse aus  
 Hartbeton

Gartenbauartikel

Handel mit Mineralien



STEINER SILIDUR AG, 8450 ANDELFINGEN ZH, Tel. 052 / 41 10 21/22



Leicht transportable

## Baustellen-Waagen

mit dauerhaften Spezialbetonplatten (kein Holzbelag)  
 20 und 30 t Nutzlast

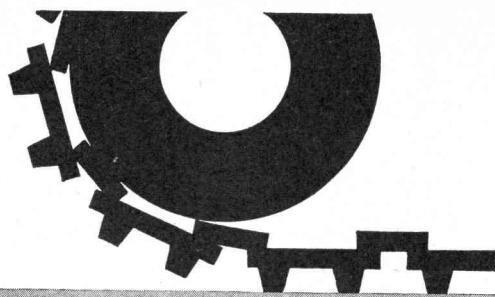
Verschiedene Auswiegevorrichtungen

Geringe Bauhöhe — geringe Baukosten

3 Brückengrößen: 7,00, 8,50 und 10,00 × 2,80 m

**Waagenfabrik Hans Boch 8037 Zürich**

Rosengartenstrasse 28, Tel. 051 / 42 37 42

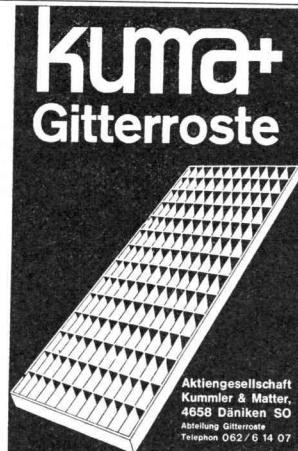


## LONSICAR®

Der vielseitige Betonhartstoff  
für starke Beanspruchung

Bezugsquellennachweis  
und Beratung  
durch die Hersteller

LONZA AG BASEL



## KiSSLING

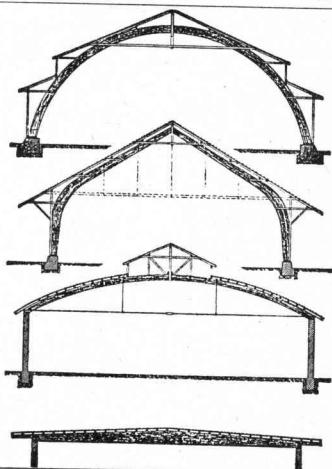
Stahlbau - Metallbau - Torbau  
Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

Hans Kissling AG Bern

Telefon 42 03 22  
Lorrainestrasse 17

## W. ZÖLLIG AG Holzbau ARBON

Spezialität:  
AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE  
FÜR LAGER-, TURN-  
UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE  
UND KIRCHEN



Reparieren Sie Ihre Baumaschinen  
selbst? Wir offerieren für Ihre Reparatur-  
werkstätte

neue und gebrauchte  
Werkzeugmaschinen



AG Müller Maschinen, Beckenhofstrasse 20, Zürich 6/35,  
Tel. 051 / 26 46 16/17 Telex Micro-Matic 5 37 91

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten

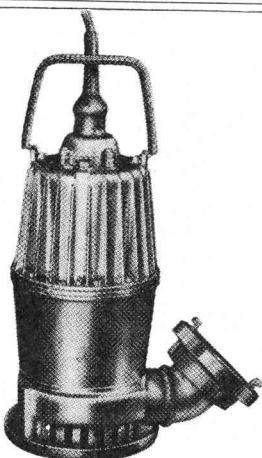
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerle oder Vertreter-  
besuch

STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT

E. Gauschi AG, 9430 St. Margrethen

Telefon (071) 71 21 31 / 32



## Kleinbaupumpen

0,75 - 1 - 1,5 PS

Ideale Baugrubenpumpe, handlich, leicht transportierbar, 15-25 kg, mit eingebautem  
Motorschutz, verschleissarmer Betrieb, wartungsfrei, trockenlaufsicher.

Fördermengen 50-650 l/min.

Förderhöhen 13,5-1 m

## Sopompat AG., Bern

Effingerstrasse 37, Tel. 031 / 25 27 55

# Aquarex

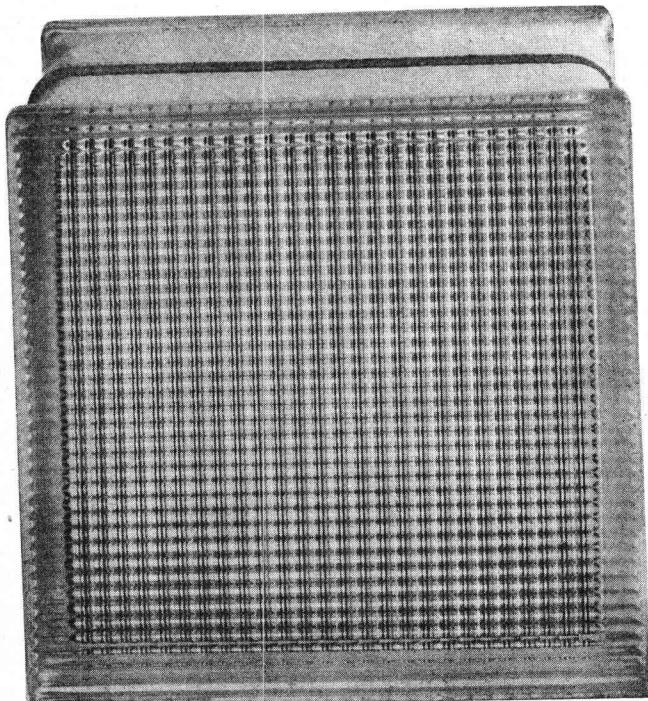
Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze



## Polyrex AG

Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich  
Tel. 051 48 79 03

Chemische Baustoffe



### Glasbeton

Glasbausteine, hohl, verschweisst, für Außenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorfürzige Eigenschaften. Langjährige Erfahrung!



Glasbeton - Oberlichter, begeh- und befahrbar mit massiven Glasprismen oder schwitzwasser-freien Hohlsteinen. Grosse Referenzliste!

Ruppert, Singer + Cie AG Zürich Vulkanstr. 116

Für  
Abbruch  
und  
Umbauten

Betonbrennen - mit der Sauerstoffkernlanze, die einfache, neuzeitliche Methode, um Durchbrüche und Löcher durch Betonwände und Decken von beliebiger Dicke (Armierungen spielen keine Rolle) rasch und ohne Lärm durchzuführen.

Arbeiten mit dem ROC-JAC, dem idealen, hydraulischen Presswerkzeug mit einer Kraft von 150 t, für das Trennen von Fundamenten, dicken Mauern, Felsblöcken usw.

Grosser Vorteil: Die Arbeiten können auch durch die Baufirmen selbst ausgeführt werden.

Georges Herren, dipl. Ing. ETH, Schaffhauserstr. 333  
8050 Zürich, Telefon 051/46 64 44



mechanisch-  
biologische  
Abwasser-  
Reinigung

mit Tauchtropfkörpern  
für  
6-10000 Einwohner

- über 90% Reinigungseffekt
- stark schwankend belastbar
- anspruchlos in der Wartung
- niedriger Energiebedarf
- absolut frostunempfindlich
- preisgünstig durch Vorfabrikation



reines Wasser



ist Leben

Unsere Fachleute, Ingenieur und Chemiker, freuen sich, Ihr Abwasserproblem zu lösen und stehen Ihnen zur Beratung unverbindlich zur Verfügung. In unserem eigenen Labor führen wir jede gewünschte Abwasseruntersuchung durch. Wir garantieren die Reinigungsleistung aller von uns gebauten Anlagen. Unser Wartungsservice sichert das dauernde Funktionieren Ihrer Anlage. Verlangen Sie unsern Besuch und das ausführliche Fabrikationsprogramm!

**MECANA SA**  
Maschinenfabrik 8716 Schmerikon SG Telefon 055-5 75 61



**Schweizerische Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**  
**8004 Zürich, Lutherstr. 14, Tel. (051) 23 54 26, PC 80-9530**

**BAU-ABTEILUNG**

- 7200 *Eisenbetonzeichner*, für Ausführungspläne für vorgefertigte Hochbaueile, Bauunternehmung deutschschweiz, Stadt.
- 7198 *Hochbauzeichner* (evtl. jüngerer *Absolvent HTL*), mit Praxis, zum Detallieren. Bei Eignung Mitarbeit bei Bearbeitung von grösseren Bauprojekten inkl. Bauführung, Arch.-Büro Stadt Zentralschweiz.
- 7196 2 *Diplômés ETS en bâtiments*, ayant pratique pour plans de détail pour écoles hôpitaux. Durée de l'engagement un an. Bureau d'architecte à Lausanne.
- 7194 Je 1 *Tiefbau- und Eisenbetonzeichner*, für Projektierung und Bauleitung. Ing.-Büro Aarau. \*
- 7170 *Dipl. Bauing.*, mit mehrjähriger Praxis, als Mitarbeiter in kleineres Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Industrieort Kt. Zürich.
- 7168 *Hochbauzeichner*, für Bearbeitung von Projekt- und Werkplänen. Arch.-Büro St. Gallen Rheintal.
- 7166 *Absolvent HTL, Tiefbau*, mit Praxis, für Wasserversorgungen und Kanalisationen. *Tiefbau- oder Stahlbauzeichner* für Aufgaben des Hoch- und Tiefbaues. Ing.-Büro Zentralschweiz. \*
- 7164 *Ingénieur diplômé EPUL ou EPF*, ayant 2 ans de pratique, pour études de béton armé et de constructions métalliques. Bureau d'ingénieur à Vevey.
- 7162 *Absolvent HTL, Tiefbau*, mit Praxis, als Chef des Zeichnungsbüros. Hoch- und Tiefbauunternehmung Zürich. \*
- 7054 *Ingénieur civil dipl. EPF ou EPUL*, bon staticien et praticien pour travaux de béton armé, comme chef de bureau. Langues: Français ou allemand avec connaissances de français. Bureau d'Ingénieur au Jura bernois. \*
- 7020 *Tiefbauzeichner*, mit Praxis in Kanalisationen und Wasserversorgungen, für Projektierung. Ing.-Büro Basel.
- 362 *Dipl. Architekt oder dipl. Hochbautechniker* mit mehrjähriger Praxis, für

Projektierung und Ausführung von Wohn-, Industrie- und Schulhausbauten Arch.-Büro Kt. Bern.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

7129 *Sanitärtechniker*, mit mehrjähriger Praxis, für Koordinations- und Entwicklungsaufgaben auf dem Gebiet des industriellen Bauens. Generalunternehmen Zürich.

7127 *Absolvent HTL, Maschinenbau*, mit mehrjähriger Erfahrung (w. mögl. auch auf dem Gebiet der Oelhydraulik), als *Konstruktionschef* für die Leitung der Entwicklungsguppe «Automatische Türantriebe». Elektromotoren- und Masch.-Fabrik Industrieort, Nähe Zürich.

7125 *Ingénieur ou technicien sanitaire*, ayant pratique dans les installations sanitaires et chauffages pour projection et exécution d'installations sanitaires. En outre 2 dessinateurs sanitaires. Bureau technique sanitaire à Lausanne.

7123 *Absolvent HTL, Maschinenbau*, mit Erfahrung auf dem Gebiet der Werkzeugmaschinen, für techn. Beratung und Verkauf von europäischen Werkzeugmaschinen. Gute Sprachkenntnisse Voraussetzung. Schweizer Welt-Handelsfirma für Niederlassung in Mexiko.

7091 *Techniker-Kaufmann* (*Absolvent HTL*, evtl. *Zeichner* mit kaufm. Praxis) mit Praxis, für technisch-kaufm. Bearbeitung von Maschinengeschäften inkl. Service-Organisation. Muttersprache Deutsch. Französischkenntnisse erwünscht. Ing.-Büro Zürich.

7089 *Absolvent AT* (Berufslehre als Maschinenschlosser oder Werkzeugmacher), als *Assistent des Betriebsleiters*, für Arbeiten im Zusammenhang mit Bauerweiterungen. Unternehmen des Eisengroßhandels Zürich. \*

7087 *Absolvent HTL, Fachrichtung Fernmelde- und Elektronik*, für Verkehrsregelungsanlagen. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse erwünscht. Unternehmen für Verkehrssicherungsanlagen, Vorort Luzern. \*

7085 *Elektroingenieur (TH oder HTL)* Fachrichtung Elektronik, für Grundlagenentwicklung im Laboratorium. Unternehmen «Verkehr für Sicherungsanlagen, Automatik und Elektronik» Luzern. \*

\*) Aus Kontingentsgründen nur für Schweizer oder Ausländer mit schweiz. Niederlassungsbewilligung.

**Wichtig:** Unsere Wochenliste enthält jeweils nur einen kleinen Teil der bei uns angemeldeten Stellen.

**ELEKTROTECHNIK**

**A) Absolventen von Hochschulen und Universitäten**

- EJ 7000 / *Dipl. ETH u. Fähigk. Z. El. Mech.* / Mitte 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. / langj. Praxis in leit. Stellung im Verkauf von Werkzeugmasch. u. Spez. Maschinen / sucht Stelle in *Gesch. od. Verkaufsleitung i. d. mech.-elektr. Industrie, vorzugsweise im Raum Zürich oder Genf* / Eintritt nach Vereinbarung.
- EJ 7001 / *Dipl. ETS Biel* et Cert. d. cap. mécan. électr. / entre 55 - 60 ans / Suisse / Langues: français - allem. / longue pratique comme ing. en chef et directeur technico - comm. en équipem. industriel / cherche emploi comme directeur ou chef technique en Suisse Romande / 3 mois de préavis.
- EJ 7002 / *Dipl. ETH* / Ende 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. - Ital. / langj. Praxis als Abt. Leiter u. techn. Direktor im Verkauf u. Service von elektron. u. lichttechn. Prod. - Haushaltgeräten etc. / sucht leitende Stelle in techn. Verkauf im Raum Zürich / Eintritt n. Vereinbarung.

**B) Absolventen von HTL und Techniken**

- ET 7003 / *Dipl. ETS Constance et Cert. d. cap. installateur* / 24 ans / Allemand en Suisse / Langues: allem. - français - angl. / quelque pratique en tableaux de comm. et dans laborat. électronique / cherche emploi comme projeteur en Suisse Romande, de préf. à Genève / Entrée à convenir.
- ET 7004 / *Dipl. HTL Burgdorf u. Fähigk. Z. Feinmech.* / Mitte 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. / langj. Praxis in Betr. Leitung, Prod. Planung, Arb. Stud., Instruktion / sucht Position als Betriebsleiter od. Fabrikdirektor, vorzugsweise im Raum Bern - Thun / Eintritt nach Vereinbarung.
- ET 7005 / Etudes conservat. arts et mét. Paris et cert. d. cap. méc. / 40 ans / Suisse / langues: allem. - français - anglais / plus. années de pratique comme chef technique en appareils mén. - ventilation - climatisation / cherche emploi technico - commercial en organisation - électricité - technologie etc. à Berne ou en Suisse Romande / Entrée à convenir.
- ET 7007 / *Dipl. HTL W'thur u. Praktikum* / Mitte 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - (Ital. - Engl.) / langjährige Praxis in Entwicklung HF. Kleinmotoren, elektr. Steuerungen, Radio, TV, seit 6 Jahren in leitender Stellung / sucht Aufgabe, ev. auch adm. oder organ. Art in der Deutschschweiz, vorzugsweise im Raum Schaffhausen / Eintritt nach Vereinbarung.
- ET 7008 / *Dipl. HTL Biel Starkstrom u. Fähigk. Z. App. - Masch. Zeichn.* / Ende 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. / langj. Praxis in Entwickl. - Konstr. - Berechn. - von el. Apparaten u. Trafos, Verkauf und Beratung (Stahl - Ind. Prod.) / sucht Stelle in Verkauf - Beratung im Raum Basel od. Zürich / Eintr. n. Vereinb.
- ET 7009 / *Dipl. ATZ demnächst u. Fähigk. Z. Masch. Schlosser* / Mitte 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. / langj. Praxis als Zeichner - Konstr. in HS - Trennschalter - autom. Werkz. Maschinen u. Projektierung u. Bauleitung v. Höchstspann. Schaltanlagen / sucht Stelle als Kraftwerk- oder EW - Betr. Leiter, techn. Dir. Ass. Chef Bauabtl. in der ganzen Schweiz / Eintritt ab 1.II.67
- ET 7010 / *Dipl. HTL Stockholm - Elektronik* / Mitte 40 / Schwede z. Z. D'land / Spr. Schwed. - Deutsch - Engl. - langj. Praxis in Entwickl. v. Sendern/Empfängern u. allg. Elektronik / sucht Entwicklungsarbeit auf Festkörperschaltungen aller Art in der Schweiz od. in Italien / Eintritt ab 1.7.67
- ET 7011 / *Dipl. ATZ Fernmeldetechn. u. Fähigk. Z. Radioelektriker* / Mitte 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. - Span. / einige Jahre Praxis in Prüfung v. Radaranlagen u. Entwickl. v. Messinstrumenten / sucht Stelle in Service oder Entwicklung im Ausland / 3. Mt. Kündigung

**C) Zeichner und technische Angestellte**

EZ 7002 / *Cours de dess. technique* / 22 ans / Suisse en Angleterre / Langues: allem. - angl. (français) / 5 ans de pratique comme dessinatrice en app. électriques / cherche emploi comme dess. technique en Suisse Romande, de préf. au bassin lémanique / Entrée: 15.11.67.

EZ 7003 / *Cert. d. cap. laborant - phys. et dipl. commerciale* / 22 ans / Suisse en Angleterre / Langues: allem. - angl. (français) / quelque pratique en app. électriques et électroniques - (avions) / cherche emploi technico - comm. en Suisse Rom. de préf. au bassin lémanique / Entrée: 15.11.67

EZ 7004 / *Fähigk. Z. Elektromonteur u. Elektronikkurs u. Gesch. Führerkurs* / Ende 20 / Schweizer / Spr. Deutsch / einige Jahre Praxis als techn. Revisor in Schwachstrom - Elektronik / sucht Stelle als techn. Vertreter im Aussendienst in der Schweiz / Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

**HEIZUNG und LÜFTUNG**

- H 7001 / *Techn. Dipl. Fernstud. u. Fachschule* / Mitte 20 / Deutscher i. d. Schweiz / Spr. Deutsch - Engl. / einige Jahre Praxis in Heizung - Sanitär - Lüftung - Koordination / sucht Stelle als *Techniker für Koordination v. Heisswasseranlagen i. d. Schweiz*, ev. *Uebersee* / Eintritt: September 1967.
- H 7002 / *Dipl. HTL W'thur u. Fähigk. Z. Masch. Schlosser* / Ende 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Engl. - Span. - Franz. / mehrjährige Praxis als Betr. Techn. - Konstrukteur - Projekteng. f. Heizung u. Lüftung / sucht Tätigkeit in Industrie - Heizung - Lüftung u. Klima, Kälte, therm. Anlagen in der Schweiz, ev. im Ausland / Eintritt: 2 Mte. Kündigung.

H (J) 7004 / *Dipl. T. Univ. / anf. 30 / Türke in Deutschland / Spr. Türk. - Deutsch - Engl.* / mehrjährige Praxis in Heizung - Lüftung - Klima, davon 2 Jahre in D'land / sucht Stelle im gleichen Gebiet (Planung - Ausführung), vorzugsweise im Raum Zürich / Eintritt: nach Vereinbarung

H 7005 / *Fähigk. Z. Maurer u. Bauzeichner u. 2 J. Berufsaufbauschule* / Mitte 20 / Deutscher i. d. Schweiz / Spr. Deutsch - Engl. - (Franz.) / etwas Praxis als Bau- u. Sanitärzeichner (u. a. Waschautomaten) i. der Schweiz u. i. D'land / sucht Stelle als *Stahlbau- od. San. Zeichner i. d. ganzen Schweiz* / Eintritt: n. Vereinbarung.

H 7006 / *Fähigk. Z. Sanit. Zeichn. / anf. 20 / Schweizer / Spr. Deutsch (Franz.) / etwas Praxis in Wasserversorgungsanlagen / sucht Stelle in grössere Firma m. Industriebauten, Schuhhäusern etc., vorzugsweise in den Gebieten Bern - Zürich - Basel / Eintritt: 1.8.67.*

TT 7004 / *Dipl. Techn. Sch. Beograd / 23 Jahre / Jugoslawe in Jugoslaw. / Spr. Kroat. - Deutsch / etwas Praxis in Wasserversorgungen u. Sanitäranlagen / sucht Stelle als *Wasserbau- od. Sanitärtechniker in der deutschen Schweiz* / Eintritt: sofort.*

**CHEMIE**

**A) Absolventen von Hochschulen und Universitäten**

CJ 7000 / *Dipl. TH Belgrad / anf. 40 / Jugoslawie in J'slaw. / Spr. Deutsch - Franz. - Ung. - (engl.) / langjähr. Praxis in leit. Stellung in Agr. Chemie - Textilchemie etc. / sucht verantwort. v. Stelle in Forsch. od. Entwickl. Labor in der Schweiz / Eintritt sofort.*

CJ 7004 / *Dipl. pharm. u. Lebensmittelchemie / Ende 20 / Deutsche in D'land / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / etwas Praxis als Apothekerin / sucht Tätigkeit im Bereich der chemischen, pharmazeutischen od. Lebensmittelindustrie in der Schweiz / Eintritt: nach Vereinbarung*

CJ 7005 / Lic. phil. nat. Univ. Bern / Ende 30 / Schweizer in USA / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / mehrjährige Praxis in leit. Stellung in Zwischenprod. Petrochemikalien - Emulgiermitteln - Textil- u. Agrikulturchemikalien / sucht eit. Position in Produktentwicklung - Techn. Service f. Produktion, in der Schweiz, evtl. in Deutschland / Eintritt: ca. 1.7.67 oder nach Vereinbarung.

CJ 7007 / Dr. phil. Univ. Bern / Ende 20 / Schweizer z. Z. USA / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / etwas Praxis als Forstsch. Assistent in analyt. Chemie u. Elektrochemie - org. Verbindungen an US-University, bisher 10 Publikationen / sucht verantwortungsvolle Position in Forsch.- u. Entwickl. Labor. i. anorg. od. analyt. Chemie in Stadt d. deutschen Schweiz. ev. i. Ausland / Eintritt: 1.1.1968

CJ 7008 / Dipl. chem. u. Dr. rer. nat. / Mitte 30 / Deutscher i. d. Schweiz / Spr. Deutsch - Engl. Franz. / langj. Praxis in physik. - anorg. - techn. Chemie / sucht ähnliche Stelle, ev. in Organisation: Betrieb u. Labor in der Schweiz, od. im Ausland / Eintritt: 1.7.67 od. n. Vereinbarung.

CJ 7009 / Dr. sc. nat. ETH / Mitte 30 / Schweizerin / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / mehrere Jahre Praxis auf org. - chem. Gebiet, teils präp. teils anal. / sucht HALBTAGSSTELLE in analyt. Labor od. für lit. Tätigkeit im Raum Zürich / Eintritt n. Vereinbarung.

CT 7010 / Dipl. TH Ungarn / Mitte 30 / Ungar m. Niederlass. / Spr. Ung. - Deutsch - Franz. / langj. Praxis als Laborleiter (Schmieröle - Frostschutz - Düngemittel - Haarspray etc.) / sucht Stelle in angew. Forschung in chem. techn. Branche oder Kosmetik, vorzugsweise im Raum Basel / Eintritt: ab 1.7.67.

CJ 7011 / Lic. phil. nat. Univ. Bern u. Dipl. Textil - Ing. Schule Krefeld / Ende 40 / Deutscher mit Niederlass. / Spr. Deutsch - Franz. / langjähr. Praxis in Mat. Prüfung - Galvanotechn. - Abwasser - Färberei - Bleiche - Appret. in leit. Stellung / sucht Stelle i. Labor im Raum Zofingen / Eintritt: Herbst 1967.

CJ 7012 / Dr. techn. TH Wien / 39 Jahre / Oesterr. in Oest. / Spr. Deutsch - Engl. / langj. Praxis in Papierimpräg. - Lacken Klebstoff - Min. Oel - Harnstoffharze - Polypropylen / sucht Stelle in Chemiebetrieb in der deutschen Schweiz, ev. im Ausland / Eintritt: ab Juli 1967.

#### B) Absolventen von HTL und Techniken

CT 7003 / Dipl. HTL W'thur - Chemie / anf. 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. - Ital. / langj. Praxis in Verkauf Marketing, z. Z. in Kunststoffen / sucht leitende Stelle in Verkauf in der ganzen Schweiz oder im Ausland (inkl. Uebersee) / Eintritt nach Vereinbarung.

#### MASCHINENBAU

##### A) Absolventen von Hochschulen und Universitäten

MJ 6008 / dipl. EPF / entre 40-45 ans / Suisse / langues: Français - allem. - angl. / nombr. ann. de pratique en climatisation - hydraulique - méc. industr. comme fondé d. pouv. / cherche emploi technico - administratif - commerciale, év. comme traducteur technique dans la région genevoise / Entrée: à conv. préférence dans la région genevoise / Entrée à convenir.

MJ 7004 / Dipl. EPF / entre 40-45 ans / Suisse aux USA / Langues: français - allem. - angl. / longue pratique comme ing. de vente en turbines thermiques, actuellement chef d'étude dépt. thermique - électr. / cherche emploi en service d. vente ou administration en Suisse Rom. ou à Paris / Entrée à convenir.

MJ 7005 / Dipl. Techn. Uni Budapest / Mitte 30 / Ungar m. Niederlass. / Spr. Ung. - Deutsch - Engl. / langj. Praxis als Konstrukteur - Betr. Ing. - Techn. Leiter i. allg. Masch. Bau / sucht Stelle als Ing. - Konstrukteur i. d. Baumaschinenbranche, evtl. i. Bauunternehmung i. d. deutschen Schweiz / Eintr. sofort od. n. Vereinb.

MJ 7006 / Dipl. ETH / Ende 20 / Ungar m. Niederlassung / Spr. Ung. - Deutsch Engl. / Mehrere Jahre Praxis in Berechnung - Versuch - Verkauf von thermischen Maschinen, zuletzt als Verkaufsleiter / sucht Stelle in Verkauf - sales promotion, vorzugsweise im Raum Zürich / Eintritt: nach Vereinbarung

MJ 7008 / Dipl. EPUL / 40 ans / Suisse / langues: Français - allem. (angl.) / plus. années d. prat. comme directeur techn. et comm. en app. de mesure et électriques / électroniques - calculateurs etc. / cherche situation similaire de préférence dans la région genevoise / Entrée à convenir.

MJ 7009 / Dipl. TH Berlin / 30 Jahre / Deutscher in D'land / Spr. Deutsch - Engl. / etwas Praxis in Berechnung - Entwicklung im Flugzeugbau / sucht theoret. Tätigkeit auf den Gebieten Dynamik - Regelungstechnik, Hydraulik u. ä., vorzugsweise im Raum Zürich / Eintritt 1. 10. 67 od. 1. 1. 68

MJ 7010 / Dipl. TH Zagreb / Ende 20 / Jugoslave in Jugosl. / Spr. kroat. - deutsch - engl. - russ. / etwas Praxis in Konstr. - Entwicklung / sucht Stelle als Konstrukteur im allg. Masch. Bau in der deutschen Schweiz, vorzugsweise im Raum Zürich / Eintritt sofort.

##### B) Absolventen von HTL und Techniken

MT 6003 / Dipl. HTL Winterthur - Fähigkeitsausw. a. Masch. Schlosser / Mitte 40 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. / Langj. Praxis als Betr. Techn. Konstrukteur - Verkaufstechn. in Getriebe Torbokompress - Hebezeuge - Dieselmotoren Antriebselemente i. d. Schweiz u. in Holland / sucht Aussendiensttätigkeit in Einkauf od. Verkauf in der deutschen Schweiz / Eintritt sofort

MT 6045 / Dipl. ATZ u. Fähigk. Z. Masch. Zeichner / Mitte 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - (Engl.) / mehrj. Praxis im Blech - Feineisenbau, Industrie - Entstaubungsanlagen / sucht Stelle in Verkauf, Betr. Leitung ev. Forschung, vorzugsweise im Raum Zürich / Eintritt: nach Vereinbarung

MT 6048 / Dipl. HTL W'thur u. Lage Lippe als Ziegelei - Ing. / Mitte 50 / Schweizer z. Z. Südafrika / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / langjährige Praxis als Betr. Leiter u. Manager in der Gips - Zement - Asbest - Ind. / sucht leitende Stelle in d. Ziegeleindustrie in der Schweiz / Eintritt nach Vereinbarung.

MT 7000 / Fähigk. Z. Bauschlosser u. Onkendiplom u. SVKB - Kurs u. Handelsdiplom / 30 Jahre / Schweizer / Spr. D - E - F - It. - mehrjährig. Praxis in Konstr. u. Verkauf v. Aufzügen - Al. Metallbau - Fenster - Türenbau etc. / sucht Stelle als Verkaufstechn. u. techn. Berater in internat. Firma. / Eintritt n. Vereinbarung.

MT 7004 / Dipl. TS Saint - Gall u. Cert. d. cap. mécanicien / 29 ans / Suisse au Canada / langues: Allem. - angl. - ital. - espagnol / plus. années de pratique comme constructeur et ing. de vente (compresseurs - machines à couler etc.) / cherche emploi comme ing. conseil ou ing. de vente dans les domaines compresseur rotat. ou à piston, de préférence à Genève / Entrée: 1.7.67

MT 7007 / Dipl. HTL W'thur u. Fähigk. Z. Masch. Zeichn. / anf. 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - (Franz. - Engl.) / mehrjährige Praxis als Konstrukteur - Gewerbelehrer - Verkaufsing. - Techn. Leiter im Masch. - Bau / Sucht selbständige Führungsposition i. d. Maschinendustrie i. d. Schweiz / Eintritt: 1.7.67

MT 7008 / Dipl. HTL W'thur u. Fähigk. Z. Masch. Zeichn. / Mitte 20 / Spr. Deutsch - Franz. - Engl. / etwas Praxis als Masch. Konstrukteur in England / sucht Stelle als Ing. - Konstrukteur in Südholland oder Nordbelgien / Eintritt: 1.6.67 od. später.

MT 7010 / Dipl. HTL Luzern u. Fähigk. Z. Mech. / Mitte 20 / Schweizer / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / etwas Praxis als Masch. Zeichn. / sucht Stelle Arbeitsvorbereitung - Betriebsorganisation - Einkauf - Verkauf in England - Frankreich, ev. Uebersee / Eintritt: nach Vereinbarung

MT 7011 / 7 Sem. ETH / Ende 20 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. - Ital. Engl. / etwas Praxis als Konstrukteur in Giessereianlagen / sucht Stelle in Konstrukt. Büro in der deutschen Schweiz / Eintritt: ab 1.7.67.

MT 7012 / Fähigk. Z. Schlosser u. Schlosserfachschule u. Onkens u. Kalk. u. Zeichenkurse / Mitte 40 / Schweizer / langj. Praxis als Betriebsleiter i. Schlosserei u. App. Bau / sucht Stelle als Betr. Leiter, Fabrikchef, ev. Personalchef i. d. ganzen Schweiz od. i. Ausland / Eintritt n. Vereinbarung.

MT 7013 / Dipl. HTL Hamburg u. Fähigk. Z. Werkzeugmacher / 23 Jahre / Deutscher in D'land / etwas Praxis als Werkzeugmacher / sucht Stelle in Fertigungstechnik in der deutschen Schweiz / Eintritt: ab Mitte Juli 1967.

MT 7014 / Dipl. HTL Biel u. Fähigk. Z. Masch. Schloss. / Mitte 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / langj. Praxis als Techn. Berater u. Chef des Betr. Unterhalts / sucht verantw. volle Tätigkeit in Produktionsleitung i. d. ganzen Schweiz, ev. im Ausland - Uebersee / Eintritt: 3 Mte. Kündigung.

MT 7015 / Dipl. ATZ u. Fähigk. Z. Feinmech. / anf. 30 / Schweizer z. Z. Indien / Spr. Deutsch - Engl. / einige Jahre Praxis als Konstrukteur, Fabr. Chef, z. Z. Ausbildungschef f. Lehrlinge u. Instruktoren / sucht Stelle als Betriebs., vorzugsweise i. Halbzeugfabrikation, vorz.w. im Raum Basel / Eintritt: 1. 8. 67.

MT 7016 / Dipl. ETS Ostende u. bac. / 28 ans / Belge en Belgique / langues: néerlandais - français - anglais - allemand / quelque pratique de stagiaire en calcul des perform. d'avions et planning IBM / cherche emploi en mecan. générale moteurs à explosion etc. en Suisse Romande / entrée: 1.10.67

MT 7017 / Dipl. HTL Leipzig u. Fähigk. Z. Häuer im Bergbau / Mitte 40 / Schweizer in der DDR / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / mehrjährige Praxis im Bergbau, in Technologie Waggonbau u. Betriebsorgan. im Förderanlagebau / sucht leitende Tätigkeit in Produktion. Betriebs - Organ. - Datenverarbeitung, Planung Forschung - Entwicklung in der deutschen Schweiz / Eintritt Juni / Juli 1967.

MT 7019 / Dipl. HTL Neunkirchen als Wirtschaftsingenieur u. Fähigk. Z. Betr. Schlosser / Mitte 20 / Deutscher in D'ld / Spr. Deutsch - Engl. - Franz. / Praktikantenpraxis in Arb. Vorber. - Arb. Simul. - Netzplantechn. - Planung / sucht Stelle in Verkauf - Service - Ueberwachung - Planung vorzugsweise im Raum Basel - Zürich / Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

MT 7020 / Dipl. ETS Genève u. div. cours / 29 ans / Suisse / langues: français - allem. / plus. ann. de pratique technico - comm. en chauffage - ventilation et comme vendeur / cherche emploi comme vendeur dans la même branche, de préférence au bassin lémanique / Entrée: de suite.

MT 7021s / Dipl. HTL Arbeitsstudien, u. Masch. Ing. u. Fähigk. Z. Masch. Schlosser / 26 J. / Deutscher in D'land / Spr. Deutsch - Engl. / etwas Konstr. - u. Arb. Studienpraxis in Fahrtreppen - Aufzügen - Telefon - App. / sucht Stagiaire - Stelle (n. kontrollpflichtig) in Arbeitsstudienbüro in der Schweiz. / Sommer 1967.

MT 7023 / Dipl. ATZ u. Cert. d. Cap. mécanicien / 28 ans / Suisse / langues: allem. - italien. - français / plus années de pratique comme constructeur - chef de bureau de dessin, chef d'atelier en app. el. - thermiques, mach. por l'industrie chimiques, mach. spéc. / cherche emploi dans bureau de construct. ou dans atelier en Suisse Romande, à Zug ou à l'étranger / entrée de suite.

MT 7024 / Dipl. HTL Burgdorf u. Fähigk. Z. Masch. Zeichn. / 50 J. / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. / langjähr. Praxis als Konstr. in Betr. Einricht. - Textilmasch. - und in Einkauf - Verkauf - Versuch im Pumpenbau / sucht Stelle in Verkauf od. Ing. Büro in der deutschen Schweiz / 3 Mt. Kündigung.

MT 7025 / Dipl. HTL Graz u. Fähigk. Z. Schlosser / 27 Jahre / Oesterreicher in der Schweiz / Spr. Deutsch - Engl. / etwas Praxis in Konstr. v. Verbr. Motoren und in Fabrikstudienbüro / sucht Stelle als Betriebsleiter - Ass. ev. als Verkaufstechniker od. Konstrukteur in der Schweiz / Eintritt 15.8. od. 1.9.67

MT 7026 / Dipl. HTL Burgdorf u. Fähigk. Z. Mech. / 30 Jahre / Schweizer / Spr. Deutsch - Ital. - Franz. / einige Jahre Praxis in Baugeschäft - Schlosserei u. in Baumasch. Vertret. / sucht Stelle als Betr. Techn. f. Unterhalt od. Rep., ev. in Ing. Büro, verbunden mit Aussendienst, vorz.w. im Raum Zürich / Eintr. n. Vereinbarung.

MT 7027 / Dipl. ATS Maschinenbau u. Fähigk. Z. Maschinen-Zeichner / z. Z. 6. Sem ATS Tiefbau / Ende 20 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. / einige Jahre Praxis in App. Masch. - hydr. Steuerungen - Wasserwirtschaft - Kläranlagen / sucht Stelle in Grund - u. Wasserbau in der Schweiz oder im Ausland / Eintritt n. Vereinbarung.

C) Zeichner und technische Angestellte

MZ 7006s / Techn. Mittelschule / 23 Jahre / Holländer in Holland / Spr. Holl. Deutsch - Engl. / etwas Praxis als Monteur u. Masch. Zeichner i. Schiffs - allg. Masch. Bau - Fensterbau / sucht Stagiaire - Stelle (nicht kontrollpflichtig) als Zeichner, vorzugsweise i. d. Räumen Zürich - Bern - Genf / 1 Mon. Kündigung.

MZ 7012 / Fähigk. Z. Masch. Tech. u. Feinmechaniker / Ende 20 / Deutscher in D'land / Spr. Deutsch / mehrjährig. Praxis als Feinmech. u. Techn. Angestellter (Arb. Vorbereitung) / sucht stelle als Kalkul. - Arb. Vorbereiter - Terminbeamter - Planer, vorzugsweise i. Raum Zürich / Eintritt: n. Vereinbarung.

MZ 7013 / Techn. Zeugn. u. Fähigk. Z. Mech. / Mitte 20 / Deutscher in D'land / Spr. Deutsch - Franz / einige Jahre Praxis als Masch. Bauer u. Betr. Schlosser / sucht Stelle als Masch. Konstrukteur in der Schweiz, vorzugsweise im Raum Zürich, ev. im Ausland / Eintritt: n. Vereinbarung.

MZ 7015 / Dipl. Onken u. 2 Jahre IBZ u. Fähigk. Z. Feinmech. / Mitte 30 / Schweizer / Spr. Deutsch - Franz. / mehrjährige Praxis als Feinmech. u. Hilfszeichner / sucht Stelle als Hilfszeichner od. techn. Angestellter im Masch. oder App. Bau / Eintritt: sofort.

# Sie suchen . . . . . . ihn? . . . sie?

## Stellen- und Gelegenheitsanzeigen

Ermässigte Tarifpreise ohne Rabatt für Wiederholungen

## Tarif

1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 475.— 1/4 Seite 185 x 60 mm  
90 x 128 mm Fr. 118.90 1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 39.50

1/2 Seite 185 x 128 mm  
90 x 259 mm Fr. 237.50 1/6 Seite 185 x 40 mm  
90 x 84 mm Fr. 79.— 1/16 Seite 90 x 28 mm Fr. 29.70

1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 158.— 1/8 Seite 185 x 28 mm  
90 x 60 mm Fr. 59.40 1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 19.75

Chiffregebühr Fr. 1.50

**Stellengesuche** werden nur schriftlich und gegen Voreinzahlung des Betrages entgegengenommen (ausser von Mitgliedern des SIA)

**Anzeigenschluss:** Donnerstag abend der Vorwoche  
**Anzeigenvorwaltung:** Mosse-Annونcen AG, 8001 Zürich,  
Limmatquai 94, Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80-1027  
Telefon Filiale Basel: (061) 24 39 85

### Bau-Ingenieur ETH

in leitender Stellung, sucht sich zu verändern. In Frage kommt wieder ein verantwortungsvoller Posten mit interessanten Problemen. Erfahrung in Kraftwerkbau/Bauleitung und Unternehmung/Offertwesen/Devisierung/Projektierung. Schweiz und Ausland.

Praxis im englischen Sprachgebiet.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZF 18725 an Mosse-Annونcen AG, 8023 Zürich.

Günstig zu verkaufen

### 1 Raupentrax ITMA NIKE 48 FL

Ladeschaufel 600 l Kübelinhalt, mit hydr. Original-Tiefiöpfel und hydr. gesteuertem Aufreisser. Neu revidiert. Uebernahme auch auf Teilzahlung möglich.

Auskunft: Tel. 064 / 41 26 77

Grösseres Industrieunternehmen in der Nordostschweiz sucht einen **Ingenieur** als

### Fachmann für Kläranlagen

Die Tätigkeit umfasst technische Beratung intern und extern, Mitarbeit bei der Gewinnung neuer Kunden, Pflege der Verbindungen mit Hochschulinstituten und Behörden, Projektierung und Konstruktionsarbeiten, Beaufsichtigung der Versuchsarbeiten im eigenen Werk.

Voraussetzungen sind abgeschlossenes Studium (ETH, evtl. HTL) und wenn möglich Vorbildung im Wasser- oder Baufach, Kontaktfähigkeit, gepflegte Umgangsformen und die Bereitschaft, bei der Planung und Verwirklichung eines neuen Produktionszweiges mitzuwirken. Alter: 28 bis 38 Jahre. Einarbeitung ist gewährleistet.

Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 317 W an Orell Füssli-Annونcen AG, 8022 Zürich.

Junger

### Eisenbetonzeichner

mit abgeschlossener Lehre sucht auf November 1967 in Zürich (Stadt) ein neues Arbeitsfeld. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZW 18732 an Mosse-Annونcen AG, 8023 Zürich.

Junger, initiativer

### Hochbauzeichner

sucht Stelle, evtl. Bauführung, auf 1. August 1967 im Raum Zürcher Oberland—rechtes Seeufer. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZA 818 an Mosse-Annونcen AG, 8023 Zürich.

### Dipl. Ing. ETH

mit Praxis in Planung, Projektierung und Bauleitung von **Abwässerungsanlagen**, Kanalisation und Industrie und allg. Tiefbau sucht verantwortungsvolle und ausbaufähige Stelle.

Offerten sind erbeten unter Chiffre ZB 825 an Mosse-Annونcen AG, 8023 Zürich.

In unserer Unternehmung ist die Stelle eines

### Chef des Zeichnungsbüros

(Tiefbau)

zu besetzen. Der Bewerber mit Technikumsausbildung soll einem guten Zeichnerteam souverän vorstehen können, die Lehrlingsausbildung pflegen und ausgesprochenen Sinn für eine erspriessliche Zusammenarbeit haben. Initiative Herren sind höflich gebeten, uns ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zuzustellen oder direkt telefonisch eine Besprechung zu vereinbaren.



**AG Heinr. Hälf-Haller**

Bäringasse 25, 8001 Zürich  
Telefon 051 / 23 86 30

Gesucht in mittelgrosses Ingenieurbüro in Zürich mit Filiale in Zug:

### dipl. Ingenieur ETH

mit 4 bis 5 Jahren Erfahrung als Statiker im Hoch- und Brückenbau; Kenntnisse im Stahlbau erwünscht.

### dipl. Techniker

mit 2 bis 3 Jahren Erfahrung als Statiker im Hochbau; Kenntnisse in der Devisierung erwünscht.

### Eisenbetonzeichner

mit 2 bis 3 Jahren Erfahrung im Hoch- und Brückenbau, selbständig; Kenntnisse im Tiefbau erwünscht.

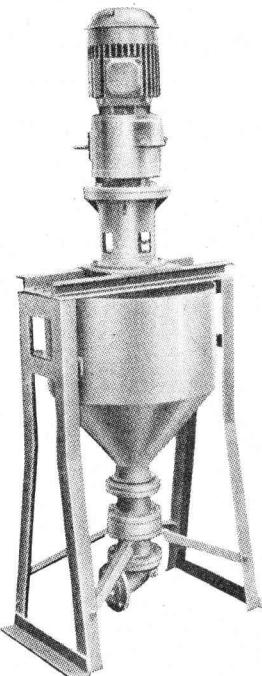
Geeigneten Bewerbern bieten wir eine sehr interessante Dauerbeschäftigung.

Gutes Arbeitsklima und zeitgemässen Entlohnung werden geboten.

**Walter Ruprecht, dipl. Ing ETH/SIA**  
Wehntalerstrasse 308, 8046 Zürich  
Telefon 051 / 57 05 70

## DIE MOINEAU-PUMPE

die bewährte Abwasser- und Schlammpumpe



Auf Bild Spezialpumpe für Mörtel, Pressbeton, Bentonit, Zementbrei.

Betriebssicherheit beim Pumpen sämtlicher, auch konzentrierter Schlämme, ist eine der speziellen Eigenschaften der MOINEAU-Pumpe.

Lizenzinhaber für die MOINEAU-Exzenter-Schneckenpumpe

**SOCSIL AG**  
1024 Ecublens-Lausanne VD  
Tel. (021) 34 35 51

### An Baugeschäft oder Gartengestalter zu verkaufen

**FIAT-Lieferwagen**, Typ 615 NL, 1962, Diesel, feste Brücke, Aust.-Motor, Nutzlast 1855 kg, mit PW-Bew. Fr. 6500.—

**FIAT-Lieferwagen**, Typ 615 NL, 1962, Rückwärtskipper, Diesel, Nutzlast 1535 kg, mit PW-Bew. Fr. 7500.—

**2 STEYR-Lastwagen**, Mod. 61 und 63, Allrad-3-S-Kipper, Nutzlast etwa 6700 kg, erstklassiger Zustand ab Fr. 15 000.—

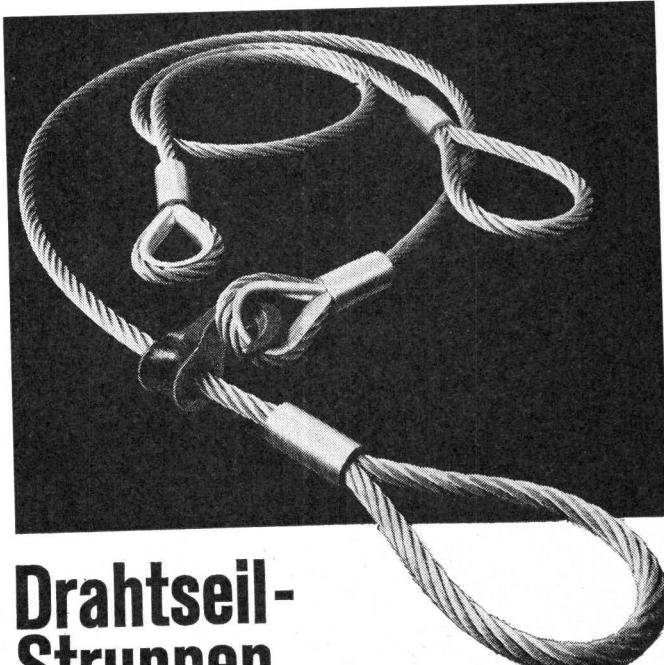
**SAURER-Lastwagen** mit kompl. Langholzaufbau, Doppelseilwinde Wirz, Nutzlast 9000 kg Fr. 18 000.—

**BEDFORD-Frontlenker**, 3-S-Kipper, Nutzlast 5390 kg Fr. 6000.—

**M.A.N.**, Typ 515 L1 mit Wirz-3-S-Kipper, guter Zustand Fr. 5000.—

**M.A.N.**, Typ 415, Austauschmotor mit neuem Getriebe Fr. 7000.—

**G. NECK, Automarkt Enge**, 8212 Neuhausen a/Rhf.  
Telefon 053 / 4 26 24



## Drahtseil-Struppen

## Fatzer AG Romanshorn

Telefon (071) 63 12 32

Mein kleineres, mit interessanten Aufträgen beschäftigtes Büro in Birkenhof ZH ist überlastet. Ich suche einen initiativen und integren Mitarbeiter als rechte Hand, der mich mit den Ausführungsarbeiten so weit entlastet, dass ich mich in Ruhe neuen Projekten widmen kann. Er soll eine ausgewiesene Praxis als

## Hochbautechniker – Bauführer

(oder gleichwertige Ausbildung) aufweisen und einem kleineren Team selbständig vorstehen können. Vorwiegende Tätigkeit: Werkplanbearbeitung, Devisierung, Bauleitung, Abrechnung. Moderne, neue Vierzimmerwohnung kann zur Verfügung gestellt werden. Bewerber mit guter Praxis, die Wert auf Selbstständigkeit, eigene Verantwortung, angenehmes Arbeitsklima und eine Dauerstelle mit guter Salarierung legen, richten ihre Offerte unter Chiffre ZN 4996 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Wir suchen

## jüngeren diplomierten Bauingenieur

für die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben im Brücken-, Industrie- und allg. Hochbau. Eine vielseitige Tätigkeit in einem Team von erfahrenen und befähigten Mitarbeitern wird Sie, als an statischen und konstruktiven Problemen interessierten Ingenieur, sicher befriedigen. Für Ihre weitere berufliche Laufbahn könnten Ihnen unsere vielseitigen internationalen Verbindungen nützlich sein. Wir freuen uns auf Ihren telefonischen Anruf oder vorzugsweise eine schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Ingenieurbüro M. R. Ros, Sophienstrasse 16, 8030 Zürich  
Tel. 051 / 47 51 00

Die Technische Forschungs- und Beratungsstelle der schweizerischen Zementindustrie in Wildegg sucht

## dipl. Architekten ETH

zur Bearbeitung von Problemen der modernen Bautechnik. Wir suchen einen Mitarbeiter, der Freude an Entwicklungsarbeiten hat und gerne bauphysikalische Erkenntnisse so bearbeitet, dass er sie an seine Kollegen aus der Praxis weitergeben kann. Ein Architekt kann sich in unserem Team von Bauingenieuren und Chemikern eine interessante Position schaffen.

Interessenten rufen Herrn Hans Stamm an:

Telefon Geschäft: 064 / 53 17 71  
Telefon Privat: 056 / 41 21 37

oder schreiben an:  
T. F. B.  
Postfach  
**5103 Wildegg**

Auf dem Hochbauamt der städtischen Baudirektion Biel ist die Stelle eines

## Architekten als Chef der Neubauabteilung

neu zu besetzen.

Anforderungen:

Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung im Hochbau, Erfahrung und langjährige Praxis (Entwurf, Wettbewerbserfolge, Führung von Bauten).

Wir bieten:

Zeitgemäss Entlohnung im Rahmen der städt. Besoldungsordnung. Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche.

Bewerbungen:

Die Bewerbungen sind handschriftlich einzureichen unter Angabe der genauen Personallien. Ferner sind lückenlose Ausweise über Berufsausbildung und bisherige Tätigkeit zu unterbreiten mit Zeugnisunterlagen, unter Angabe eventueller Referenzen und des frühesten Eintrittsdatums.

Die Anmeldungen sind zu richten an:  
Hochbauamt, Zentralplatz 49, 2500 Biel.

Die Einwohnergemeinde Baden/AG veranstaltet einen

## Projekt- Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Bezirksschulhaus- Erweiterung

Teilnahmeberechtigt sind die in Baden heimatberechtigten Architekten oder die seit mindestens dem 1.1.1966 in Baden niedergelassenen Architekturbüros.

Für die 5 besten Arbeiten stehen Fr. 20 000.— und für eventuelle Ankäufe Fr. 4000.— zur Verfügung.

Fragebeantwortung: 7. August 1967  
Abgabetermin: für Projekte 30. November 1967  
für Modelle 11. Dezember 1967

Die Unterlagen können bis spätestens 15. September 1967 gegen Hinterlegung eines Betrages von Fr. 100.— beim Hochbauamt Baden, Tel. 056 / 2 75 55, bezogen werden. Das Programm allein wird mit einem Einzahlungsschein zu Fr. 5.— zugestellt.

Baden, 16. Juni 1967

Der Gemeinderat

Programm von der Wettbewerbs-Kommission SIA genehmigt

Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
Baustoffe AG Chur  
Keller & Cie. AG Pfungen  
Backstein AG Basel

Verkaufsstellen  
der Schweizer Ziegelindustrie  
in Aarau, Luzern, Bern, Biel

zeitgemäss Bedachung

# Redland Betonziegel

## Interessante Aufgabe für dipl. Tiefbautechniker

Sie sind ein mindestens 30jähriger initiativer Fachmann mit vielseitiger Praxis und guten Kenntnissen im Hochbau, gewandt im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Bauherrschaften und Unternehmern. Als

# Leiter der Bauabteilung

eines stark expandierenden öffentlichen Betriebes sollen Sie fähig sein, bei bedeutenden Planungsarbeiten mitzuwirken, Baurechtsfragen zu beurteilen sowie Hoch- und Tiefbauten zu überwachen. Die Position setzt unternehmerisches Denken und Vorgesetztheitseigenschaften voraus.

Einem gutausgewiesenen Schweizer Bewerber wird entwicklungs-fähige Dauerstelle zu interessanten Bedingungen geboten. Offeren mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer BZ 399 erbeten an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH  
Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47**

## Ingénieur civil EPF

quatre ans d'expérience dans l'élaboration de projets de béton armé et de béton précontraint cherche activité indépendante en Suisse romande. — Ecrire sous chiffre AS 15634 G aux Annonces Suisses S. A. «ASSA», 1211 Genève 4.

## Junger Bauzeichner-Schreiner

sucht neuen Wirkungskreis in kleinerem Architekturbüro. Willibald Boeschenstein, Brüschstrasse 7, Männedorf ZH.

## Junge kaufm. Angestellte

sucht Stelle in Ingenieur- oder Architekturbüro auf dem Platze Zürich per Mitte Juli oder August. Offeren sind erbeten unter Chiffre ZU 830 an Mosse-Annosten AG, 8023 Zürich.

# GRANIT MARMOR KUNSTSTEINE

**OTTO GAMMA KG. 8038 ZÜRICH**

Zur Ergänzung unseres Arbeitsteams suchen wir je einen

### Bauzeichner

### Bautechniker

### Bauführer

für interessante Bauaufgaben. Eintritt nach Uebereinkunft.

**Kräher + Jenni**

Architekten, Zürcherstrasse 149, Frauenfeld

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung von Strassen- und Kanalisationsprojekten.

Gelegenheit zur Mitwirkung in der Bauleitung und Erfüllung von Baupolizeiaufgaben.

Angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäss Entlohnung.

**K. Furler, dipl. Ing. ETH/SIA**

Ingenieurbüro, Langnau am Albis, Tel. 92 93 46

Gesucht in mittelgrosses Architekturbüro Nähe Zürich jungen, gut ausgebildeten

### Bautechniker/Bauführer

Wir erwarten von unserem zukünftigen Mitarbeiter einwandfreien Charakter, Initiative, Sicherheit in Planbearbeitung und Bauführung sowie angenehme Umgangsformen.

Gutes Arbeitsklima, interessante Beschäftigung, Personalfürsorge und zeitgemäss Entlohnung werden geboten.

Wir sind ein gut fundiertes Büro und können eine entwicklungsfähige Dauerstelle gewährleisten.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte unter Chiffre OFA 4861 Zj, Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Gesucht auf Ingenieurbüro (Tiefbau und Wasserversorgung) in Visp, einen

### dipl. Kult.-Ing. oder Bau-Ing. als Bürochef

Verlangt wird dynamische Persönlichkeit, Einsatzfreude und selbständiges Arbeiten. Eventuelle Beteiligung nicht ausgeschlossen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offeren unter Chiffre ZP 18719 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

### Stellenausschreibung

Bei der **Öffentlichen Basler Denkmalpflege** ist die Stelle eines

### Hochbauzeichners

(technischer Assistent oder Techniker !) neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre, Interesse und Verständnis für historische Bauten.

**Aufgaben:** Aufnahmen und Aufzeichnung von Baudenkmälern, Anfertigung von Kostenvoranschlägen und Bauabrechnungen, Überwachung von Bauarbeiten, Führung eines Planarchivs.

**Besoldung:** gesetzlich geregelt.

**Versicherung:** Der Beitritt zur Pensions-, Witwen- und Waisenkasse des Basler Staatspersonals ist obligatorisch.

Handgeschriebene Offeren sind bis zum 9. Juli unter Beilage eines Lebenslaufs und Ausweisen (Zeugniskopien) über Ausbildung und bisherige Tätigkeit an den Denkmalpfleger, Architekt Fritz Lauber, Unt. Rheinweg 26, 4057 Basel, einzureichen.

Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Gesucht auf Architekturbüro im Berner Oberland

### Architekt-Techniker HTL

sowie

### Hochbauzeichner — Bauführer

für die Bearbeitung vielseitiger Bauaufgaben. Initiative und begabte Bewerber mit neuzeitlicher Gesinnung wollen sich melden unter Chiffre ZS 18715 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Wir suchen:

### 1 dipl. Ingenieur

### 1 Ingenieur-Techniker HTL

### 1 Eisenbetonzeichner

Dr. C. Menn, Ingenieurbüro, Zürich  
Löwenstrasse 19, Telefon 051 / 27 87 44

In unserer Abteilung für Brücken- und Hochbau suchen wir für interessante Aufgaben zuverlässigen

### Eisenbetonzeichner

Wir bieten: angenehmes Arbeitsklima in kleiner Gruppe, gute Entlohnung, Fünftagewoche.

Offeren oder Anfragen sind erbeten an  
**Friedrich Preisig**, dipl. Ingenieur ETH/SIA, Ingenieurbüro  
Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich, Tel. 46 88 33



# Bautenschutz

## Grundwasser- und Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, 8004 Zürich, Tel. (051) 25 67 92 / 93

### ingener hochbauzeichner

mit einigen Jahren Praxis, selbständig, übernimmt auch Bauführung, sucht Stelle  
er 1. August oder nach Vereinbarung in Zürich oder Umgebung. Offeren  
unter Chiffre ZC 823 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

### Bautechniker

Deutscher, seit mehreren Jahren in der Schweiz, bietet elfjährige Be-  
rufserfahrung. Sucht neuen Wirkungskreis in kleinem, modernem Archi-  
tekturbüro. Offeren sind erbeten unter Chiffre ZG 18724 an Mosse-  
Annoncen AG, 8023 Zürich.

Bauleitung für eine Nationalstrasse mit zahlreichen Kunstbauten sucht für die Mitwirkung bei der Projektierung und Bauleitung, insbesondere für die Koordination und Ueberwachung aller Arbeiten, einen erfahrenen und gewandten

### dipl. Bauingenieur

Anmeldungen zur Vereinbarung einer persönlichen Kontaktnahme erbeten unter Chiffre ZN 5056 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Jüngerer Hochbauzeichner sucht Stelle als

### Bauführer (-zeichner)

in Architekturbüro oder Generalunternehmung. Praxis in Devisierung, Bauführung, Abrechnung. Eintritt nach Vereinbarung. Offeren sind erbeten unter Chiffre ZR 18727 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

### Bauführer-Bautechniker

mit mehrjähriger Erfahrung, speziell in Devisierung und Bauführung, sucht auf 15. August, evtl. 1. September, 1967 neuen Wirkungskreis in Architekturbüro oder Bauunternehmung in Zürich oder Umgebung. Offeren sind erbeten unter Chiffre ZP 811 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Auf dem Hochbauamt der städtischen Baudirektion Biel ist die Stelle eines

### Bauinspektors

neu zu besetzen.

**Arbeitsgebiet:** Durchführung des Baubewilligungsverfahrens unter Anwendung der Bauordnung und aller anderen einschlägigen Vorschriften. Kontrolltätigkeit über die ihm unterstellten Organe: Baupolizei, Luftschutz und Feuerpolizei.

**Anforderungen:** Technikums- oder gleichwertige Ausbildung. Klare Urteilsbildung, Gewandtheit in Verhandlungen und schriftlichem Verkehr, Selbstständigkeit. Kenntnis der Bautechnik, Verständnis für architektonische und städtebauliche Probleme, Deutsch- und Französischkenntnisse.

**Wir bieten:** Zeitgemäße Entlohnung im Rahmen der städt. Besoldungsordnung. Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche.

**Bewerbungen:** Die Bewerbungen sind handschriftlich einzureichen unter Angabe der genauen Personalien. Ferner sind lückenlose Ausweise über Berufsausbildung und bisherige Tätigkeit zu unterbreiten mit Zeugnisunterlagen, unter Angabe eventueller Referenzen und des frühesten Eintrittsdatums.

Die Anmeldungen sind zu richten an:  
Hochbauamt, Zentralplatz 49, 2500 Biel

seit 1843



Dampfkessel +  
Heisswasserkessel

jeder Grösse +  
für jeden Zweck

**PROVAP**

Vertretung und Service:

PROVAP AG (031) 501255  
Dampfkessel und Apparatebau  
3202 Frauenkappelen bei Bern



Die eidg. Bauinspektion IV in Zürich sucht zu möglichst baldigem Eintritt einen

### **dipl. Architekten ETH**

oder

### **Architekten-Techniker HTL**

als Mitarbeiter des Chefs.

Einem guten Entwerfer mit Organisationstalent und Verhandlungsgeschick bietet sich eine sehr vielseitige und interessante Tätigkeit.

Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, zeitgemässes Besoldung, angenehme Arbeitsbedingungen, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Bewerbungen mit Bildungsgang, Foto sowie Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und Referenzen sind erbeten an die

**EIDG. BAUINSPEKTION IV, Postfach, 8023 Zürich**

# **schneider + co**

Wir suchen als direkten Mitarbeiter unseres Verkaufsleiters der Bau-Isolierabteilung einen

### **Ingenieur / Techniker HTL**

Der Aufgabenkreis umfasst: Bearbeitung bauphysikalischer und isoliertechnischer Probleme im Hochbau, Beratungen, technische Berechnungen, Ausarbeitung von Offerten.

Vorausgesetzt wird technische Ausbildung und Praxis.

Sprachen: Deutsch und Französisch

Einem intensiven Fachmann wird nebst gründlicher Einarbeitung interessante und abwechslungsreiche Dauerstellung zu interessanten Bedingungen geboten.

Seriöse Bewerber bitten wir um Zustellung einer Offerte mit üblichen Unterlagen und handschriftlichem Begleitbrief.

**Schneider + Co. AG**  
Bau-Isolierabteilung, Zeughausstrasse 70  
8401 Winterthur

# **schneider + co**

## **Sie sind Baufachmann**

mit höherer technischer Ausbildung, etwa 35 bis 45jährig und fähig, in einer führenden Hoch- und Tiefbauunternehmung in Zürich als

# **Chef der Hochbauabteilung**

folgenden Aufgabenbereich kompetent zu übernehmen:

Acquisition, Verkehr mit Architekten, Bauherrschaften und Behörden  
Offertstellung und Kalkulation  
Bauführung und Abrechnung

Die selbständige Position setzt mehrjährige Unternehmerpraxis, Verhandlungsgewandtheit, Aufgeschlossenheit für moderne, rationelle Baumethoden und die Fähigkeit voraus, einem grossen Personalbestand durch geschickte Führung des Kaders vorzustehen. Italienischkenntnisse erwünscht. Einer dynamischen Persönlichkeit wird der hohen Verantwortung entsprechend dotierte Lebensstelle geboten. Günstige Wohnung steht zur Verfügung.

Offerten von Schweizer Bewerbern mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer BZ 396 erbeten an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**  
**Konsulent für Organisation und Personalfragen**  
**Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. (051) 47 73 47**

Das Tiefbauamt des Kantons Basellandschaft sucht

## Techniker und Tiefbauzeichner

zur Mitarbeit an Projektierung und Ausführung unseres stark zu erweiternden und auszubauenden Strassennetzes.

Wir bieten abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit, eine den heutigen Verhältnissen angepasste Salarierung im Rahmen des kantonalen Besoldungsgesetzes, vorzügliche Sozialleistungen.

### Anforderungen:

- Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner
- Wenn möglich Erfahrung im Strassenbau und allgemeinem Tiefbau

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Foto, Handschriftenprobe und Referenzen einzureichen an das

**Kantonale Personalamt, Rathausstrasse 76, 4410 Liestal**

## Vertretung zu vergeben

Unser vor mehr als 100 Jahren in Deutschland gegründetes Familienunternehmen ist heute mit modernstem Maschinenpark spezialisiert auf die rationelle Herstellung von

## Norm-Fenstern

und Fenster nach Mass  
Eine Marktforschung in der Schweiz hat uns gezeigt, dass wir trotz überdurchschnittlicher Qualität

## 40 bis 50 Prozent billiger

liefern können. Unsere Fabrik liegt nur 15 km von Basel entfernt; wir liefern ab Werk oder franko Basel verzollt.  
Wir suchen Gebietsvertretungen — bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter Chiffre 400, Jacques Schmid-Annachen, Talstrasse 20, 8001 Zürich.

***Stuag***

Unsere Unternehmung sucht zur Verstärkung ihrer technischen Direktion einen

## Technicien-ingénieur ETS

Importante entreprise, spécialisée dans la construction des routes et de travaux publics, cherche un **conducteur de travaux** pour la région du Sopraceneri.

Les tâches, exigeant une certaine responsabilité, demandent de la pratique. Des connaissances parfaites de la langue italienne sont indispensables; la préférence sera donnée à un candidat tessinois.

Nous offrons une activité intéressante et une situation stable, bien rémunérée. Caisse de pension.

Veuillez adresser les offres détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats, références, prétentions de salaire et photo sous chiffre L 120836 à Publicitas S. A., 6600 Locarno.

## Baufachmann

für das Belagswesen

### Aufgaben:

Mitwirkung bei der Lösung von vielschichtigen Problemen der Herstellung und Verwendung von bituminösen Strassenbaustoffen.

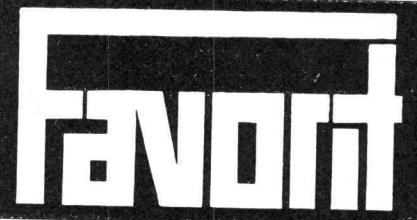
### Anforderungen:

Abgeschlossenes Baufachstudium, Praktische Berufserfahrung auf dem Gebiet des Strassen-, Tief- und Belagbaues.

### Wir bieten:

Interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit nach gründlicher Einarbeitung.  
den Anforderungen und Leistungen entsprechende Bezahlung  
sehr gute Sozialleistungen.  
Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen senden Sie an den Personalchef der

**STUAG**  
**Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**  
Postfach, 3001 Bern



# Tore

für jeden Zweck

Alb. Güller, 8116 Würenlos AG, Tel. 056 / 3 59 82

Junger

## Hochbauzeichner

(2 Jahre Praxis) sucht Stelle in kleineres Architekturbüro oder Bau-  
geschäft. Offerten erbeten unter Chiffre C 20956 Ch an Publicitas, 7002  
Chur.

Wir suchen dringend ein

## Eisenbetonzeichner / Techniker

für 4monatigen Einsatz in Aarau. Bitte rufen Sie  
uns an, wir erteilen Ihnen gerne weitere Aus-  
künfte.

**adia interim**  
Färberstrasse 6, Zürich, Telefon 47 98 30

**adia interim**

## Architekt-Techniker HTL

36jährig, seit 5 Jahren miteigenem Büro, sucht infolge Unterbeschäfti-  
gung gleichwertige Stelle in Architekturbüro in Zürich oder Umgebung,  
evtl. nur halbtags.  
Offerten unter Chiffre ZF 18616 an Mosse-Annونcen AG, 8023 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur ETH / SIA

gegenwärtig als leitender Ingenieur in ungekündiger Stel-  
lung tätig, sucht

## verantwortungsvolle Position

In Frage kommen leitende Aufgaben in Ingenieurbüro oder  
Industrie, Partnerschaft, Uebernahme eines bestehenden Be-  
triebes oder einer Zweigniederlassung.

Ausfragen für eine persönliche Kontaktnahme sind zu rich-  
ten unter Chiffre ZK 18736 an Mosse-Annونcen AG, 8023  
Zürich.

**Arbeitsgemeinschaft Frutiger Söhne AG Thun**  
**P. Grossmann AG Brienz**

Ausführung der  
Aushub-, Eisenbeton-  
und Maurerarbeiten  
für die  
Stationen Mürren und Schilthorn gipfel  
sowie der  
Mastfundamente

# KÄSTLI + NACHFOLGER E. SPYCHER

**BAUUNTERNEHMUNG BERN**  
**SEFTIGENSTR. 41 TEL. 031/462333**

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Wir suchen im Auftrage eines in seiner Sparte führenden Unternehmens der Baubranche (Platz Zürich) einen jüngeren

## Bauingenieur- Techniker HTL

für Baustellenüberwachung,  
Projektierungsarbeiten,  
Expertentätigkeit und fachliche  
Beratung von Ingenieurbüros  
und Architekten.

Einem beweglichen, vielseitig veranlagten Bautechniker bietet sich Gelegenheit, in ein spezielles Fachgebiet des Bausektors hineinzuwachsen und sich als Mitarbeiter des Direktors auf verantwortungsvollere Aufgaben vorzubereiten zu können.

Bewerben mit Baustellenpraxis und einigen Sprachkenntnissen (vorzugsweise Französisch und Italienisch), welche sich für diese Stellung in einem kleinen, leitenden Team interessieren, geben wir gerne weitere Auskünfte. Wir bitten Sie, schriftlich oder telefonisch mit uns Verbindung aufzunehmen zu wollen.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
ZÜRICH TALSTRASSE 20 TELEFON 051 259656

## Bauzeichner

sucht Stelle auf 1. September in Zürich oder Umgebung. Offeren sind erbeten unter Chiffre ZS 18730 an Mosse-Annonce AG, 8023 Zürich.

## Architekturmodelle

Für saubere, gediegene Ausführung empfiehlt sich

**Max Rufer, Architekturmodellbau**  
Ob. Kirchgasse 20, Winterthur  
Tel. 052 / 23 46 75

**BAU - UNTERNEHMUNG**  
  
**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

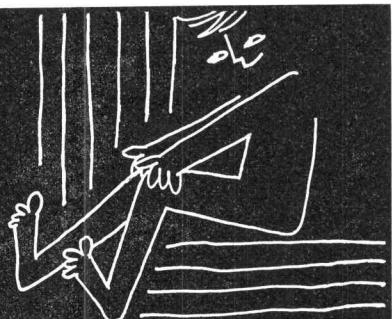
## Achtung, Architekten und Bauherren! Keller-Obsthurden

zu günstigen Preisen liefert prompt franko Baustelle.

**Fussockelleisten** in allen Holzarten fertig lackiert und ange-  
schlagen, liefert zu günstigen Bedingungen:

**K. WERTH, Kehlleisten- und Holzwarenfabrik**  
Luzern-Litau, Telefon 041 / 3 62 18 und 5 72 29  
Verlangen Sie Prospekt und Offerte.

**sauna**



Private und öffentliche Anlagen  
Keramiköfen Sauna-Bau AG  
Biel Unionsg. 9 Tel. 032 21440

**Erfolg durch Inserate in der Schweiz. Bauzeitung**

# NEON-LICHT AG



Filialen in: Basel, Bern, Biel, Chur, Ebikon-Luzern, Genève, Lausanne, Locarno, Lugano, Rohr-Aarau, St. Gallen, Sion

bekannt für:

gediegene und werbewirksame  
Lichtreklamen, Neonschriften, Trans-  
parente. Dekorative Eingangs- und  
Innenbeleuchtungen.

Beratung und Offerten kostenlos

Hauptsitz: 8049 Zürich  
Limmattalstr. 340 Tel.: 051/56 84 44

Wir suchen nach St. Gallen einen

## dipl. Bauingenieur als Statiker

### Wir bieten:

sehr interessante Bauprojekte, Leistungslohn, gute Sozialleistungen und angenehmes Arbeitsklima.

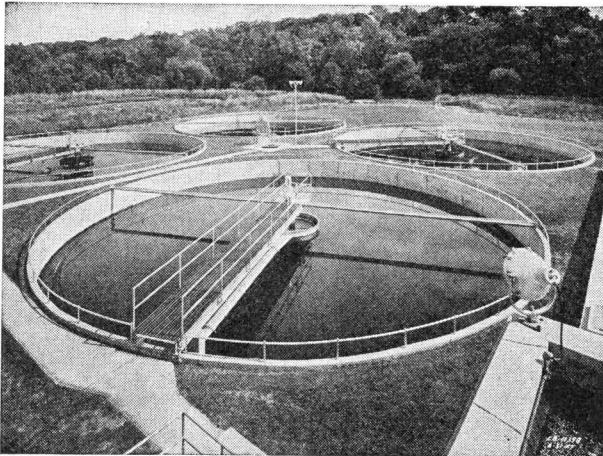
### Wir erwarten:

einige Erfahrung auf dem Gebiete des Eisenbeton- und Spannbetonbaus, freudigen Arbeitseinsatz und selbständiges Arbeiten.

In Frage kommen Schweizer (oder Ausländer mit Niederlassung).

Offerten unter Chiffre ZT 18733 an Mosse-Annonen AG, 8023 Zürich.

## Kläranlagen



Automatische Rechen, Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-Maschinen  
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)  
Biologische Abwasserreinigung  
Faulkammerausrüstungen  
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen  
Industrielle Abwasserreinigung  
Flotationssysteme

**Alpha AG. Nidau**

Tel. (032) 2 46 92

## Eisenbetonzeichner

sucht Stelle, 31 Jahre alt. Arbeitsbeginn Anfang Juli — Offerten unter Chiffre Y 20943 Ch an Publicitas, 7002 Chur.

## Hochbauzeichner

sucht zwecks Abendstudium Halbtagsstelle in gutes Architekturbüro. Offerten erbeten unter Chiffre ZB 18746 an Mosse-Annonen AG, 8023 Zürich.

## Ausstellung Wettbewerb / Universitäts-Kinderklinik Bern

In der Halle des Rathauses Bern, Rathausplatz (Seiten-  
eingang benützen), werden die Projekte des Wettbewerbes  
der Universitäts-Kinderklinik ausgestellt.

**Offnungszeiten:** Montag, 3. Juli — Freitag, 21. Juli 1967,  
von 8.00—11.45 und 14.00—17.30 Uhr. Zusätzlich Samstag,  
8. Juli, von 9.00—12.00 Uhr und 14.00—17.00. Sonntag,  
9. Juli, von 9.00—12.00 Uhr und 14.00—17.00 Uhr

## Gesucht

## dipl. Bauingenieur

als Vize-Direktor in ein Handelsunternehmen der bauchemischen Branche, das auch international tätig ist. Die selbständige Tätigkeit erfordert:

Initiative, betontechnologische Kenntnisse, einige Jahre praktische Tätigkeit im Hoch- und Tiefbau, und wenn möglich Kenntnisse der Landessprachen.

Das Arbeitsgebiet umfasst u. a.:

- Kontaktnahme mit Ingenieuren, Architekten und Bauunternehmern,
- Verkaufs- und Werbeprobleme,
- Überwachung der Tätigkeit der Vertreter und deren Weiterschulung,
- Beratung von Baukonstruktionen im Wasserbau sowie Offertausarbeitungen.

Wir bieten hohe Salarierung, Pensionskasse und Tätigkeit in kleinem Arbeitsteam. Offerten werden streng vertraulich behandelt unter Chiffre OFA 6395 A an Orell Füssli-Annonen AG, Postfach, 4001 Basel.



**FRICK-GLASS AG.**

ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 5111

**Boden-Isolierungen**

**Flachdach-Beläge**

**Kork-Isolierungen**

**in zuverlässiger Ausführung**

# DOW HEUTE IN EUROPA

DOW ist einer der grössten Chemie-Konzerne der Welt. Mit weitgespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt. DOW verkauft in Europa. Und DOW produziert in Europa. DOW hat eigene Fabriken in England. In Italien. In Holland. In Griechenland. In Deutschland. Der Hauptsitz von DOW Europa befindet sich in Zürich.

WIR SCHLAGEN KÜHLE TÖNE AN MIT



## Styrofoam

Es gibt kein leistungsfähigeres Isoliermaterial für die Kälteisolierung.  
Und es hilft Ihnen, Kosten zu sparen.

Styrofoam\* ist bestes Wandisoliermaterial. Entwickelt für Kühl- und Lagerhäuser. Seit mehr als 20 Jahren wird es in den USA in grossem Umfang eingesetzt. Seit einigen Jahren, ebenso erfolgreich, auch in der Schweiz. Viele Gründe sprechen für Styrofoam.

Erstens: Styrofoam ist expandiertes Polystyrol! Mit einer besonderen Eigenschaft: es ist *extrudiert*. Das Ergebnis: Es nimmt keine Feuchtigkeit auf. Es bleibt trocken. Immer! Deshalb gibt es bei Styrofoam kein Verrotten, Quellen oder Zerfallen.

Zweitens: der besondere Extrusionsvorgang verleiht Styrofoam ausserordentlich hohe Druckfestigkeit. Deshalb bleibt es massbeständig. Die Schnittkanten bleiben scharf und glatt, so dass sich sauber gestossene Fugen von selbst verstehen. Nichts zerbröckelt. Nichts blättert ab.

Drittens: Styrofoam ist leicht mit den üblichen Klebemitteln zu verlegen. Dank eines dauerhaft niedrigen  $\lambda$ -Wertes sichert Styrofoam beständig wirksame Isolierung. Deshalb hält Styrofoam die Kühlkosten konstant. Weil es widerstandsfähig ist, sparen Sie erheblich an Baukosten. Weil es leicht ist, können Sie auch an den Verlegungskosten sparen. Styrofoam ist schwer entflammbar. Es reizt die Haut nicht und ist blau eingefärbt.



**Noch heute – an Dow**



\* Warenzeichen – The Dow Chemical Company

An: Dow Chemical Europe S.A., Lavaterstrasse 93, 8027 Zürich  
Senden Sie mir vollständige Unterlagen über Styrofoam

Name: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



## IMFELD AG SARNEN

Werkstattneubau

Architekten B.+ F. Haller, Arch. BSA, Solothurn

Ingenieure Emch + Berger, dipl. Bauing. SIA, Bern

USM-Stahlbausystem «Haller», Lieferfirma U. Schärer Söhne, Münsingen

Unsere Lieferung: ca. 210 m<sup>2</sup> SIPOREX-Dachplatten, 20 cm stark

**SIPOREX**

SIPOREX (SCHWEIZ) AG  
Zürich Tel. 051-625658  
Crissier Tel. 021-348494

Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbauplatten Leichtbauplatten